

لغة يوروبا.. Èdè Yorùbá

المستوى الأول
Ipele
alakoko

هَيَّا بِنَا نَتَعَلَّمْ

Oya eje ká kékòó



بقلم الفقير إلى عفوره

هَيْثَمُ بْنُ مُحَمَّدٍ سَرْحَانٍ

المدرس بمعهد الحرم بالمسجد النبوي - سابقا.

Onkòwe ni

Dokita Haitham Sarhan

Olukò ni tẹlẹ ni Mosalasi Anabi, oun sini alamojuto ile-ẹkọ Sunnah

لا يجوز بيعه

Ko le ta

حقوق الطبع محفوظة إلا من أراد نشره وتوزيعه مجاناً دون أي تغيير في محتوى الكتاب

Ètò títẹ ati pinpin owa fun gbogbo eniyan



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾
صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ﴿٦﴾ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾
وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾
مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾
مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾

مَا يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِ عَرَفْتَهُ
Ohun ti Musulumi gbodo mo



مَنْ رَبُّكَ؟

Tani Olurun re?

رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

Olurun mi ni Allah Olodumare



مَا دِينُكَ؟

Kini esin re?

دِينِي الْإِسْلَامُ

Esin mi ni Islam



مَنْ نَبِيِّكَ؟

Tani Anobi re?

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ

Anobi mi ni muhammad



أَقْرَأْ وَأَلْوَنُ:
Maa kaa, masi kun

اللهُ رَبِّي

Allah ni Olorun mi

الإِسْلَامُ دِينِي

Islam ni ẹsin mi

مُحَمَّدٌ ﷺ رَسُوْلِي

Muhammad, ki ike ati ola
Olohun ma ba, ni ojise mi

اُكْتَبَ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Maa kọ sori awọṣ lẹta toni ọmọ

رَبِّي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
دِينِي الْإِسْلَامُ
نَبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

Ọlọrun mi ni Allah Olodumare
Esin mi ni Islam
Anobi mi ni muhammad ﷺ

أُجِيبُ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Maa dahun pẹlu kikọ
si ori awọṣ lẹta toni ọmọ

مَنْ رَبُّكَ؟ رَبِّي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.
مَا دِينُكَ؟ دِينِي الْإِسْلَامُ.
مَنْ نَبِيُّكَ؟ نَبِيِّ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Tani Ọlọrun rẹ? Ọlọrun mi ni Allah Olodumare

Kini esin rẹ? Esin mi ni Islam

Tani Anobi rẹ? Anobi mi ni muhammad ﷺ

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Maa so ọrọ papọ
mọ itun mọ to lalaafia

Tani
Ọlórún rẹ?

Esin mi
ni Islam

دِينِي الْإِسْلَامُ

مَنْ رَبُّكَ؟

Kini
ẹsin rẹ?

Anobi mi ni
muhammad ﷺ

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ

مَا دِينُكَ؟

Tani
Anobi rẹ?

Ọlórún mi ni
Allah Olodumare

رَبِّيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

مَنْ نَبِيِّكَ؟

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Maa to awon ọrọ wonyi

رَبِّيَ اللَّهُ

رَبُّكَ؟

مَنْ

عَزَّ وَجَلَّ

دِينِي

مَا

دِينُكَ؟

الْإِسْلَامُ

مَنْ

نَبِيِّكَ؟

نَبِيِّ

مُحَمَّدٌ

Olodumare

Tani

Ọlórún mi
ni Allah

Ọlórún rẹ

Islam

Esin mi

ẹsin rẹ

Kini

Muhammad ﷺ

Anobi mi ni

Anobi rẹ

Tani

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ

Allah Maha Pencipta Segala Sesuatu



مَنْ خَلَقَنِي؟

Tani ɛniti o da mi?

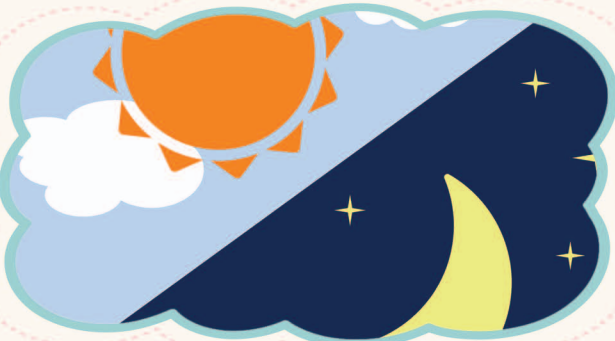
Allah. اللَّهُ



مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟

Tani ɛniti o da eniyan?

Allah. اللَّهُ



مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟

Tani o da sanma ati ile, orun ati osupa?

Allah. اللَّهُ



مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطُّيُورَ؟

Tani o da awon ɛranko ati awon ɛiye?

Allah. اللَّهُ



أَقْرَأْ وَأَلُؤْنَ
Maa kaa, masi kun

مَنْ خَلَقَنِي؟ اللَّهُ

مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟ اللَّهُ

مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟ اللَّهُ

مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطَّيْرَ؟ اللَّهُ

Tani ɛniti o da mi? Allah

Tani ɛniti o da eniyan? Allah

Tani o da sanma ati ile, orun ati
osupa? Allah

Tani o da awon ɛranko ati awon
ɛiye? Allah

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Maa kọ sori awọn lẹta toni ọmọ

مَنْ خَلَقَنِي؟ اللَّهُ - مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطُّيُورَ؟ اللَّهُ

Tani ẹniti o da mi? Allah

Tani ẹniti o da eniyan? Allah

Tani o da sanma ati ile, orun ati osupa? Allah

Tani o da awọn ẹranko ati awọn ẹiyẹ? Allah

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Maa dahun pelu kiko si
ori awọn lẹta toni ọmọ

مَنْ خَلَقَنِي؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ النَّاسَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ؟ اللَّهُ
مَنْ خَلَقَ الْحَيَوَانَاتِ وَالطُّيُورَ؟ اللَّهُ

Tani ẹniti o da mi? Allah

Tani ẹniti o da eniyan? Allah

Tani o da sanma ati ile, orun ati osupa? Allah

Tani o da awọn ẹranko ati awọn ẹiyẹ? Allah

أَصِلُ الْكَلِمَةِ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ
Maa so ọrọ papọ mọ
itun mọ to lalaafia

Allah

Nitoripe
Musulumi ni mi

لِأَنِّي مُسْلِمٌ

اللَّهُ

O da mi

Ayafi Allah

إِلَّا اللَّهُ

خَلَقَنِي

ko si Eleda

Allah

اللَّهُ

لَا خَالِقَ

Maa tele
Allah to dami

Eleda
gbogbo nkan

خَالِقُ كُلِّ
شَيْءٍ

أَطِيعُ اللَّهَ
الَّذِي خَلَقَنِي

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Maa to awon ọrọ wonyi

اللَّهُ

شَيْءٍ

كُلِّ

خَالِقُ

Eleda

gbogbo

nkan

Allah



اَللّٰهُ يَرْزُقُنِيْ

Allah bukun mi



اَللّٰهُ يَرْزُقُنِيْ وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوqaT

Allah bukun mi

Osi bukun gbogbo ẹda



اَللّٰهُ يَرْزُقُ النَّاسَ

Allah bukun awon eniyan



اَللّٰهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانِ وَالطَّيْرِ

Allah pese fun ẹranko ati ẹyẹ

أَقْرَأْ وَأَلُؤْنَ
Maa kaa, masi kun

اللَّهُ يَرْزُقُنِي
وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ
اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ
اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Allah bukun mi Osi bukun
gbogbo eḍa

Allah bukun mi

Allah pese fun eṛanko atī eṛe

Allah bukun awoṇ eniyan

أَكْتَبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Maa kọ sori awọn lẹta toni ọmọ

اللَّهُ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ
اللَّهُ يَرْزُقُنِي - اللَّهُ يَرْزُقُ النَّاسَ
اللَّهُ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ

Allah bukun mi Osi bukun gbogbo ẹda

Allah bukun mi

Allah pese fun ẹranko ati ẹyẹ

Allah bukun awọn eniyan

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Maa dahun pẹlu kikọ si
ori awọn lẹta toni ọmọ

مَنْ يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ؟ اللَّهُ
مَنْ يَرْزُقُنِي؟ اللَّهُ
مَنْ يَرْزُقُ الْحَيَوَانَ وَالطَّيْرَ؟ اللَّهُ
مَنْ يَرْزُقُ النَّاسَ؟ اللَّهُ

Tani o bukun mi, ti Osi bukun gbogbo ẹda? Allah

Tani o bukun mi? Allah

Tani o pese fun ẹranko ati ẹyẹ? Allah

Tani o bukun awọn eniyan? Allah

أَصِلُ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Maa so ọrọ papọ
mọ itun mọ to lalaafia

Allah

Ohun
ni Allah

هُوَ اللَّهُ

اللَّهُ

Olubukuni

Oun n
wa ounjẹ rẹ

تَسْعَى فِي الْبَحْثِ
عَنْ طَعَامِهَا

الرَّزَاقُ

Gbogbo ẹda

O bukun
mi, Osi bukun
gbogbo ẹda

يَرْزُقُنِي وَيَرْزُقُ
جَمِيعَ الْمَخْلُوقَاتِ

الْمَخْلُوقَاتُ

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Maa to awọn ọrọ wọnyi

يَرْزُقُ

الْحَيَوَانَ

وَالطَّيْرَ

اللَّهُ

يَرْزُقُنِي

جَمِيعَ

الْمَخْلُوقَاتِ

وَيَرْزُقُ

اللَّهُ

o pese

ẹranko

ati ẹyẹ

Allah

o bukun
mi

gbogbo

ẹda

Osi
bukun

Allah

إِنَّهُ اللَّهُ
Ohun ni Allah



اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
Allah ti onro ojo lati sanma



اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ
Allah ni ẹni tí n gbín
ewéko àti igi



اللَّهُمَّ صَيِّبًا
نَافِعًا

أَقُولُ عِنْدَ نُزُولِ الْمَطَرِ: (اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا)
Nígba tí òjò bán rò, Maa sọ pé
"Ọlórún, ojo tió ṣànfààní nì"



مُطَرِّنَا بِفَضْلِ
اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ

وَبَعْدَ نُزُولِ الْمَطَرِ أَقُولُ:
(مُطَرِّنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ)
Lẹhin ojo, Maa sọ pe
"Ore-ọfẹ ati aanu Ọlórún ni ojo fi rò"

أَقْرَأْ وَأَلُؤْنَ
Maa kaa, masi kun

اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ

اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزُّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

أَقُولُ عِنْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ: (اللَّهُمَّ صَيِّبًا نَافِعًا)

وَبَعْدَ نَزُولِ الْمَطَرِ أَقُولُ: (مُطِرْنَا بِفَضْلِ اللَّهِ وَرَحْمَتِهِ)

Allah ti onro ojo lati sanma
Allah ni eni ti n gbin ewéko àti igi
Ọlórún, ojo tió shànfààní ni
Ore-ọfẹ atí aanu Ọlórún ni ojo fi ro

اَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Maa kọ sori awọn lẹta toni ọmọ

اللَّهُ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ
اللَّهُ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ

Allah ti onrọ ojo lati sanma
Allah ni ẹni tí ń gbin ewéko àti igi

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Maa dahun pẹlu kíkọ
si ori awọn lẹta toni ọmọ

مَنْ الَّذِي يُنْبِتُ الزَّرْعَ وَالْأَشْجَارَ؟ اللَّهُ

Tani onrọ ojo lati sanma? Allah

Tani ẹni tí ń gbin ewéko àti igi? Allah

مَنْ الَّذِي يُنْزِلُ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ؟ اللَّهُ

ارْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Maa to awọn ọrọ wọnyi

اللَّهُ	مِنَ السَّمَاءِ	الْمَطَرِ	يُنْزِلُ	الَّذِي
اللَّهُ	وَالْأَشْجَارَ	يُنْبِتُ	الَّذِي	الزَّرْعَ
Allah	lati sanma	ojo	onrọ	ti
Allah	àti igi	ẹni tí ń gbin	ni	ewéko

اللَّهُ الْمُنِيعُ

Allah Oni idẹra



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ

Allah ni ose idẹra fun
wa pẹlu gbigbọ ati iriran



اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

Allah ni ose idẹra fun
wa pẹlu ounjẹ ati mimu



أَقُولُ قَبْلَ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ: (بِسْمِ اللَّهِ)،
وَبَعْدَهُ أَقُولُ: (الْحَمْدُ لِلَّهِ)

Lẹyin jíjẹ àti mímu, Maa sọ pé
“Alhamdulillah” kin to jẹun, maa
sọ pé: “Bismillah”



نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً

Awọn Idẹra Allah pọ lori wa

أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ

Mo dupẹ lọwọ Allah fun ọpọlọpọ awọn Idẹra rẹ



أَقْرَأْ وَأَلُونْ

Maa kaa, masi kun

اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ
اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ
نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً .. أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ
أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ:
الْحَمْدُ لِلَّهِ.. وَقَبْلَهُ أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Allah ni ose idera fun wa pelu gbigbo ati iriran

Allah ni ose idera fun wa pelu ounje ati mimu

Awon Idera Allah po lori wa

Mo dupe lowo Allah fun opolopo awon Idera re

Leyin jiye ati mimu, Maa so pe: "Alhamdulillah"

kin to jeun, maa so pe: "Bismillah"

أَكْتَبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ **Maa kọ sori awọn lẹta toni ọmọ**

اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ - اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا بِالطَّعَامِ
 وَالشَّرَابِ - نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا كَثِيرَةً - أَشْكُرُ اللَّهَ عَلَى نِعَمِهِ الْكَثِيرَةِ -
 أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ: الْحَمْدُ لِلَّهِ وَقَبْلَهُ أَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ

Allah ni ose idera fun wa pelu gbigbo ati iriran

Allah ni ose idera fun wa pelu ounje ati mimu

Awon Idera Allah po lori wa

Mo dupe lowo Allah fun opolopo awon Idera re

Leyin jije ati mimu, Maa so pe: "Alhamdulillah" kin to
jeun, maa so pe: "Bismillah"

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ **Maa so ọrọ papọ** **mọ itun mọ to lalaafia**

Allah ni ose idera fun wa	Bismillah	بِسْمِ اللَّهِ	اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا
Awon Idera Allah lori wa	pelu gbigbo ati iriran ati ounje ati mimu	بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ وَالطَّعَامِ وَالشَّرَابِ	نِعْمَ اللَّهُ عَلَيْنَا
Leyin jije ati mimu, Maa so pe	Opọ	كَثِيرَةً	أَقُولُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ
kin to jeun ati mimu, maa so pe	Alhamdulillah	الْحَمْدُ لِلَّهِ	أَقُولُ قَبْلَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ

أَحِبُّ اللَّهَ وَأَعْبُدْهُ

Mo nife Allah mo sin jōsin fun



أَحِبُّ اللَّهَ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:
هَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

Mo nife Allah nitori pe oun ni ɛniti: O
fimi moṇo, O dami, O bukun mi, O se
idɛra fun mi



أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ

Mon jōsin fun Allah nikan



أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ

Mon pe Allah nikan



أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ

Mon kirun fun Allah nikan

خَلَقْنَا اللَّهَ لِعِبَادَتِهِ

Allah sɛda wa kale jōsin fun

أَقْرَأْ وَأَلُونْ

Maa kaa, masi kun

أَحِبُّ اللَّهَ لِأَنَّهُ هُوَ الْخَيُّ:

فَدَانِي، خَلَقَنِي، رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

أَعْبُدُ اللَّهَ وَخَدُّهُ - أَدْعُو اللَّهَ وَخَدُّهُ

أُصَلِّي لِلَّهِ وَخَدُّهُ - خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Mo nife Allah nitori pe oun ni
eniti: O fimi mono, O dami, O
bukun mi, O se idera fun mi.

Mon josin fun Allah nikan.

Mon pe Allah nikan. Mon
kirun fun Allah nikan. Allah
seda wa kale josin fun

أَحِبُّ اللَّهَ لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي: هَدَانِي -
خَلَقَنِي - رَزَقَنِي - أَنْعَمَ عَلَيَّ -
أَعْبُدُ اللَّهَ وَحْدَهُ - أَدْعُو اللَّهَ وَحْدَهُ
أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ - خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ

Mo niṣe Allah nitori pe oun ni
eniti: O fimi moṣo, O dami, O
bukun mi, O se idera fun mi. Mon
joṣin fun Allah nikan. Mon pe
Allah nikan. Mon kirun fun Allah
nikan. Allah seḁa wa kale joṣin fun

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Maa so ọrọ papọ mọ
itun mọ to lalaafia

Mo nife
Allah nitori
pe oun ni
eniti

kale jọsin
fun

هَدَانِي، خَلَقَنِي
رَزَقَنِي، أَنْعَمَ عَلَيَّ

أَحِبُّ اللَّهَ
لِأَنَّهُ هُوَ الَّذِي:

Allah sẹda
wa

nikan

وَحْدَهُ

أَعْبُدُ اللَّهَ

Mon jọsin
fun Allah

O fimi mọṣo,
O dami, O
bukun mi, O
se idẹra fun mi

لِعِبَادَتِهِ

خَلَقَنَا اللَّهُ

أَجِيبْ بِالْكِتَابَةِ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ

Maa dahun pẹlu kiko
si ori awọn lẹta toni ọmọ

مَنْ أَعْبُدُ؟ اللَّهُ

لِمَنْ أُصَلِّي؟ أُصَلِّي لِلَّهِ وَحْدَهُ

لِمَاذَا خَلَقَنَا اللَّهُ؟ خَلَقَنَا اللَّهُ لِعِبَادَتِهِ وَحْدَهُ

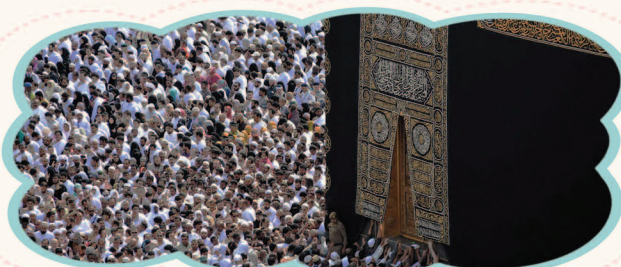
Tani mon jọsin fun? Allah

Tani mon kirun fun? Allah

Kí nìdí tí Allah fi dá wa? kale jọsin fun

آرْكَانُ الْإِسْلَامِ

Awon opo ẹsin Islam



۱- شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
(مَعْنَاهَا: لَا مَعْبُودَ إِلَّا اللَّهُ)
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
(تَصْدِيقُ خَبَرِهِ، وَطَاعَةُ أَمْرِهِ، وَاجْتِنَابُ
نَهْيِهِ، وَاتِّبَاعُ شَرْعِهِ).

Ijeri pe ko si ọlọrun kan ayafi
Allah (itumọ rẹ nipe: Ko si olu
jọsin fun kankan lododo ayafi
Allah),

Ati pe Muhammad ojise Ọlọhun
ni (idajọ rẹ nipe: pipe ọrọ rẹ
lododo, ati itele ase rẹ, ati ijina
si nkan ti oba kọ fun wa, aasi
gbọdọ jọsin ayafi pelu ofin rẹ)

۲- إِقَامُ الصَّلَاةِ.

Gbigbe irun duro

۳- إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ.

Yi yan zakat

۴- صَوْمُ رَمَضَانَ.

Gbigba awẹ Ramadan

۵- حَجُّ الْبَيْتِ.

Sise Hajj lo si ile Oluwa

أَقْرَأْ وَأَلُؤْنْ

Maa kaa, masi kun

أَزْكَانُ الْإِسْلَامُ
شَهِادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ
إِقَامُ الصَّلَاةِ - إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ
صَوْمُ رَمَضَانَ - حُجُّ الْبَيْتِ

Awọn opo ẹsin Islam: Ijẹri pe
ko si ọlọrun kan ayafi Allah Ati
pe Muhammad ojise Ọlọhun ni.
Gbigbe irun duro. Yi yan zakat.
Gbigba awe Ramadan. Sise Hajj
lo si ile Oluwa

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمَنْقُطَةِ

Maa ko sori awon leta toni omo

أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ: شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، إِقَامُ الصَّلَاةِ، إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ، صَوْمُ رَمَضَانَ، حَجُّ الْبَيْتِ

Awon opo esin Islam: Ijeri pe ko si olorun kan ayafi Allah
Ati pe Muhammad ojise Olorhun ni. Gbigbe irun duro. Yi
yan zakat. Gbigba awe Ramadan. Sise Hajj lo si ile Oluwa

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ

Maa so oṣo papo mo
itun mo to lalaafia

شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	أَرْكَانُ الْإِسْلَامِ	إِقَامُ	إِيْتَاءُ	صَوْمُ	حَجُّ
وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ	الصَّلَاةِ	رَمَضَانَ	الْبَيْتِ	خَمْسَةَ	الزَّكَاةِ
Ijeri pe ko si olorun kan ayafi Allah	Onka opo esin Islam	Gbigbe duro	Yi yan	Gbigba awe	Sise Hajj lo si
Ati pe Muhammad ojise Olorhun ni	Irun	ile Oluwa	Ramadan	zakat	5

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ

Poredaj riječi u
ispravan redoslijed

حَجُّ الْبَيْتِ	الشَّهَادَتَانِ	إِقَامُ الصَّلَاةِ	إِيْتَاءُ الزَّكَاةِ	صَوْمُ رَمَضَانَ
Gbigba awe Ramadan	Yi yan zakat	Gbigbe irun duro	Ijeri mejeji	Sise Hajj lo si ile Oluwa

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ Àwọn Òpó Ìgbàgbọ̀



١- الْإِيمَانُ بِاللَّهِ.

Gbigba Olorun gbọ

٢- الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ.

Gbigba awọn Malaika gbọ

٣- الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ.

Gbigba awọn tira gbọ

٤- الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ.

Gbigba awọn ojise gbọ

٥- الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ.

Gbigba oṣo ikẹhin gbọ

٦- الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ.

Gbigba kadara gbọ



أَقْرَأْ وَأَلُؤْنْ

Maa kaa, masi kun

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الْإِيمَانُ بِاللَّهِ - الْإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

الْإِيمَانُ بِالْكِتَابِ - الْإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

الْإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الْإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

Àwọ̀n Ọ̀pó Ìgbàgboro: Gbigba

Olorun gbọ. Gbigba awọ̀n

Malaika gbọ. Gbigba awọ̀n tìra

gbọ. Gbigba awọ̀n ojìsẹ gbọ.

Gbigba ojo ikehin gbọ. Gbigba

kadara gbọ.

أَكْتُبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Maa kọ sori awọn lẹta toni ọmọ

أَرْكَانُ الْإِيمَانِ

الإِيمَانُ بِاللَّهِ - الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ - الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ -
الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ - الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ - الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ
Àwọn Òpó Ìgbàgbọ́: Gbigba Olorun gbọ. Gbigba
awọn Malaika gbọ. Gbigba awọn tira gbọ.
Gbigba awọn ojise gbọ. Gbigba ojo ikehin gbọ.
Gbigba kadara gbọ

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْفَعْلِ الصَّحِيحِ
Maa kọ sori awọn lẹta toni ọmọ

Gbigba
Olorun gbọ

Gbigba awọn
Malaika gbọ

Gbigba
awọn tira gbọ

Gbigba
awọn ojise gbọ

Gbigba
ọjọ ikehin gbọ

Gbigba
kadara gbọ

الإِيمَانُ بِاللَّهِ

الإِيمَانُ بِالْقَدَرِ

الإِيمَانُ بِالْيَوْمِ الْآخِرِ

الإِيمَانُ بِالْمَلَائِكَةِ

الإِيمَانُ بِالْكِتَابِ

الإِيمَانُ بِالرُّسُلِ

Anobi mi muhammad
(Ikẹ Olohun ati ọla rẹ komaa ba)

نَبِيِّ مُحَمَّدٍ ﷺ



مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

Ninu awọn arọmọ dọmọ Ibrahim ni, Alafia fun

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

Olohun sọ Quran Alapọnle kalẹ fun Anobi
wa Muhammad (Ikẹ Olohun ati ọla rẹ komaa ba)

بَشَّرَ بِنُبُوتِهِ وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

Musa ati Isa fun wa ni iro idunun nipa ijẹ Anobi
rẹ, wọn sì pàşẹ pé kí a tẹle, Alaafia fun awọn
mejeji

أَرْسَلَهُ اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا

Olohun ran Anobi wa Muhammad si gbogbo
eniyan (Ikẹ Olohun ati ọla rẹ komaa ba)

يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ وَحْدَهُ

Ọn pẹ wọn si ijọsìn fun Allah nikan

مُحَمَّدٌ ﷺ بَشَرٌ مَخْلُوقٌ لَكِنَّهُ أَفْضَلُ الْبَشَرِ، وَآخِرُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ

Muhammad, (Ikẹ Olohun ati ọla rẹ komaa ba) eniyan
ni, sugbọn oun lo dara julọ ninu awọn eniyan, oun losi
kẹhin awọn anọbi ati awọn ojişẹ

مَنْ أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ،
أَحَبُّ نَبِيِّ مُحَمَّدًا ﷺ

Eniti o ba tẹle yio wọ Al-jannah
Mo nişẹ Anọbi mi Muhammad (Ikẹ Olohun
ati ọla rẹ komaa ba)



صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَسَلَّمَ

أَقْرَأْ وَأَلَوْنِ

Maa kaa, masi kun

مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.
أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ. بَشَّرَ بِنُبُوَّتِهِ وَأَمَرَ
بِاتِّبَاعِهِ مُوسَى وَعِيسَى عَلَيْهِمَا السَّلَامُ. أَرْسَلَهُ
اللَّهُ إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا. يَدْعُوهُمْ إِلَى عِبَادَةِ اللَّهِ
وَوَحْدَةٍ. أَفْضَلَ الْبَشَرِ، وَآخِرُ الْأَنْبِيَاءِ وَالرُّسُلِ. مَنْ
أَطَاعَهُ دَخَلَ الْجَنَّةَ، أَحَبُّ نَبِيِّي مُحَمَّدًا.

Ninu awon arọmọ dọmọ Ibrahim ni, Alafia
fun. Olohun sọ Quran Alapọnle kale fun.
Musa ati Isa fun wa ni iro idunun nipa ije
Anobi rẹ, wọn sì pàşẹ pé kí a tẹle, Alaafia fun
awon mejeji. Olohun ran si gbogbo eniyan.
Ọn pẹ wọn si ijọsìn fun Allah nìkan. Oun lo
dara julọ ninu awon eniyan, oun losi kẹhin
awon anọbi ati awon ojìşẹ. Ẹniti o ba tẹle yio
wọ Al-jannah. Mo nife Anọbi mi Muhammad

اَكْتَبْ عَلَى الْخُرُوفِ الْمُنْقَطَةِ
Maa kọ sori awọṇ
lẹta toni ọmọ

نَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أُحِبُّ نَبِيَّ مُحَمَّدًا. أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

Ti aba da orukọ Anọbi, ao sọpe: Salla Allahu alayhi wasallam. Mo nife Anọbi mi Muhammad (Ike Olohun ati ọla re komaa ba). Olohun sọ Quran Alapọnle kalẹ fun

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
Maa so ọrọ papọ mọ
itun mọ to lalaafia

Anobi mi muhammad
(Ike Olohun ati ọla
re komaa ba)

Olohun sọ kalẹ fun
Anobi wa Muhammad
(Ike Olohun ati ọla
re komaa ba)

Wọṇ fun wa ni iro
idunun nipa ije Anobi re, wọṇ
si paṣe pe ki a tele

Olohun ran Anobi
wa Muhammad
(Ike Olohun ati ọla
re komaa ba)

Eniti o ba tele

Ipepe re (Ike Olohun ati ọla
re komaa ba): On pe
gbogbo eniyan si

Ti aba da orukọ
Anọbi, ao sọpe

Musa ati Isa Alaafia
fun awọṇ mejeji

ijọsin fun
Allah nikan

si gbogbo
eniyan

Quran
Alapọnle

Ninu awọṇ arọmọ domọ
Ibrahim ni, Alafia fun

Salla Allahu
alayhi wasallam

yio wọ
Al-jannah

مُوسَى وَعِيسَى
عَلَيْهِمَا السَّلَامُ

عِبَادَةَ اللَّهِ وَحْدَهُ

إِلَى النَّاسِ جَمِيعًا

الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ

مِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ
عَلَيْهِ السَّلَامُ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

دَخَلَ الْجَنَّةَ

نَبِيَّ مُحَمَّدٍ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى
نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ

بَشَرَ بِنُبُوَّتِهِ
وَأَمَرَ بِاتِّبَاعِهِ

أَرْسَلَ اللَّهُ
نَبِينَا مُحَمَّدًا

مَنْ أَطَاعَهُ

دَعَوْتُهُ:
يَدْعُو النَّاسَ إِلَى

نَقُولُ عِنْدَ ذِكْرِ النَّبِيِّ

الطَّهَارَةُ Imora



بِسْمِ اللَّهِ
Bismillah

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَّامِ: بِسْمِ اللَّهِ
Kin to wọ baluwẹ, ma sọpe:
Bismillah



غُفْرَانُكَ
Ghufraanak

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ غُفْرَانُكَ
Lẹhin tin ba jade, ma sọpe:
Ghufraanak



أَنْظِفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالْعَائِطِ بِالْمَاءِ أَوْ بِمَنْدِيلٍ بِيَدِي الْيُسْرَى
Maa fi omi tabi tissue nu ibujade itọ
ati igbẹ pẹlu ọwọ osi mi



أَنْظِفُ ثِيَابِي كُلَّمَا اتَّسَخَتْ
Maa ma fọ awọn aṣọ mi nigbakigba
ti wọn ba dọti



أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا طَالَتْ
Maa ma ge eekanna mi nigbakigba
ti o bati yọ

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Maa so ọọ papọ mọ
itun mọ to lalaafia

بِالْمَاءِ أَوْ يَمْنِدِيلِ
بِيَدِي الْيُسْرَى

غُفْرَانَكَ

طَالَتْ

اتَّسَخَتْ

بِسْمِ اللَّهِ

Maa ma ge eekanna
mi nigbakigba

Maa ma ọọ awọn
aọọ mi nigbakigba

Kin to wọ
baluwẹ, ma sọpe

Lẹhin tin
ba jade, ma sọpe

Maa nu
ibujade itọ ati igbẹ

أَقْلَمُ أَظْفَارِي كُلَّمَا

أَنْظَفُ ثِيَابِي كُلَّمَا

أَقُولُ قَبْلَ دُخُولِ الْحَمَّامِ

وَأَقُولُ بَعْدَ الْخُرُوجِ

أَنْظَفُ مَخْرَجَ الْبَوْلِ وَالْغَائِطِ

fi omi tabi tissue
pelu ọwọ osi mi

Ghufraanak

ti o bati yọ

ti wọn ba dọti

Bismillah

صِفَةُ الْوُضُوءِ Ba sen se Aluwala



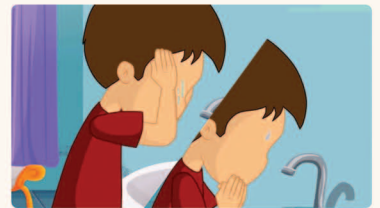
أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ
Maa sope: Bismillah

أَغْسِلُ كَفَّيْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Maa fọ ọwọ mi mejeji lẹẹ mẹta



أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Maa fi omi si ẹnu ati imu lẹẹ mẹta

أَغْسِلُ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Maa fọ oju mi lẹẹ mẹta



أَغْسِلُ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Maa fọ ọwọ mi mejeji lati ori awọn ọmọnika titi de
igunpa lẹẹ mẹta

أَمْسَحُ رَأْسِي مَعَ أُذُنَيَّ مَرَّةً وَاحِدَةً
Maa fi omi pa ori mi ati eti mi mejeji ni ẹẹkan



أَغْسِلُ رِجْلَيَّ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ
Maa fọ ẹsẹ mi mejeji titi de ibi kokosẹ lẹẹ mẹta

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Maa so ọrọ papọ mọ
itun mọ to lalaafia

أَغْسِلْ رِجْلِي إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

١

أَمْسَحْ رَأْسِي مَعَ أُذُنِي مَرَّةً وَاحِدَةً

٢

أَغْسِلْ وَجْهِي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

٣

أَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ

٤

أَتَمَضَّمُ وَأَسْتَنْشِقُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

٥

أَغْسِلْ كَفِّي ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

٦

أَغْسِلْ يَدَيَّ مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

٧

1

Maa fọ ẹsẹ mi mejeji
titi de ibi kokosẹ lẹẹ mẹta

2

Maa fi omi pa ori
mi ati eti mi mejeji ni ẹẹkan

3

Maa fọ oju mi lẹẹ mẹta

4

Maa sope: Bismillah

5

Maa fi omi
si ẹnu ati imu lẹẹ mẹta

6

Maa fọ ọwọ
mi mejeji lẹẹ mẹta

7

Maa fọ ọwọ mi mejeji lati ori
awọn ọmọnika titi de igunpa lẹẹ mẹta

نَوَاقِصُ الْوُضُوءِ

Awon nkan ton tu aluwala



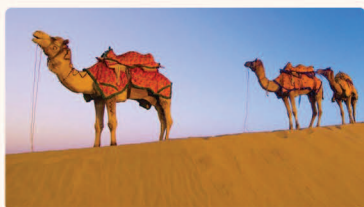
الْخَارِجُ مِنَ السَّبِيلَيْنِ (الْبَوْلُ - الْغَائِطُ - الرِّيحُ)

Nkan ton Jade ninu abẹ mejeji

(itọ, igbẹ, iso)

Orun

النَّوْمُ



أَكْلُ لَحْمِ الْإِبِلِ

Jijẹ ẹran rakunmi

أَصْلُ الْكَلِمَةِ بِالْقَعْنَى الصَّحِيحِ

Maa so ọrọ papọ
mọ itun mọ tọ lalaafia

Nkan ton
Jade ninu
abẹ mejeji

rakunmi

الْإِبِلِ

الْخَارِجُ مِنَ
السَّبِيلَيْنِ

Jijẹ ẹran

(itọ, igbẹ, iso)

الْبَوْلُ - الْغَائِطُ
الرِّيحُ

أَكْلُ لَحْمِ

أَرْتَبِ الْأَفْعَالَ التَّالِيَةَ

Maa to awon ise wonyi

Maa kirun

Maa
şe aluwala

Maa Taaba

أَسْتَنْجِي

أَتَوَضَّأُ

أُصَلِّي

Bi așen wewę ghuslu

صِفَةُ الْغُسْلِ

Ao da aniyān ghuslu pēlu ọkan,
lēhinna ao še bismillah, lēhinna ao fi
omi si gbogbo ara ati ohun ti o wa
labẹ irun pipọ ati irun fifuyẹ, pēlu
fifi omi si ẹnụ ati imu

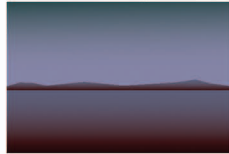
أَنْ يَنْوِيَ الْغُسْلَ بِقَلْبِهِ، ثُمَّ يُسَمِّي اللَّهَ
تَعَالَى، ثُمَّ يُعَمِّمُ جَمِيعَ الْبَدَنِ وَمَا
تَحْتَ الشُّعُورِ الْخَفِيفَةَ وَالْكَثِيفَةَ بِالْمَاءِ
مَعَ الْمَضْمَضَةِ وَالِاسْتِنْشَاقِ

الصَّلَوَاتُ الْقَفْرُوضَةُ Awọn irun ọran yan

إِلَى طُلُوعِ الشَّمْسِ



مِنْ طُلُوعِ الْفَجْرِ الثَّانِي



صَلَاةُ الْفَجْرِ: رَكَعَتَانِ

Irun asuba, rakah meji

صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Irun ayila, rakah merin

إِلَى أَنْ يَصِيرَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَهُ



مِنْ زَوَالِ الشَّمْسِ



صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Irun ayila, rakah merin

إِلَى أَنْ يَصِيرَ ظِلُّ كُلِّ شَيْءٍ طَوْلَهُ مَرَّتَيْنِ



مِنْ خُرُوجِ وَقْتِ الظُّهْرِ



صَلَاةُ الْعَصْرِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Irun alasari, rakah merin

صَلَاةُ الْمَغْرِبِ: ثَلَاثُ رَكَعَاتٍ

Irun Maghrib, rakah meṭa

إِلَى أَنْ يَغِيبَ الشَّقَقُ الْأَخْمَرُ



مِنْ غُرُوبِ الشَّمْسِ



إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ



مَغِيبُ الشَّقَقِ الْأَخْمَرِ



صَلَاةُ الْعِشَاءِ: أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ

Irun Ishai, rakah merin

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ
Maa so ɔɔɔ papo mo itun mo to lalaafia

Awon irun ɔran yan	asuba	الفَجْرِ	الصَّلَاةُ الْمَفْرُوضَةُ
Mon bere ojo kọọkan pelu irun	rakah meji	رَكْعَتَانِ	أَبْدَأْ كُلَّ يَوْمٍ بِصَلَاةٍ
Irun asuba	rakah meṭa	ثَلَاثُ رَكْعَاتٍ	صَلَاةُ الْفَجْرِ
Irun Maghrib	rakah merin	أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ	صَلَاةُ الْمَغْرِبِ
Irun ayila ati alasari ati Ishai	5	خَمْسَةٌ	صَلَاةُ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْعِشَاءِ

أَرْتَبِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ
Maa to awon ɔɔɔ wonyi

	Irun ayila, rakah merin	صَلَاةُ الظُّهْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ	
	Irun alasari, rakah merin	صَلَاةُ الْمَغْرِبِ: ثَلَاثُ رَكْعَاتٍ	
	Irun Maghrib, rakah meṭa	صَلَاةُ الْعَصْرِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ	
	Irun Ishai, rakah merin	صَلَاةُ الْعِشَاءِ: أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ	
	Irun asuba, rakah meji	صَلَاةُ الْفَجْرِ: رَكْعَتَانِ	

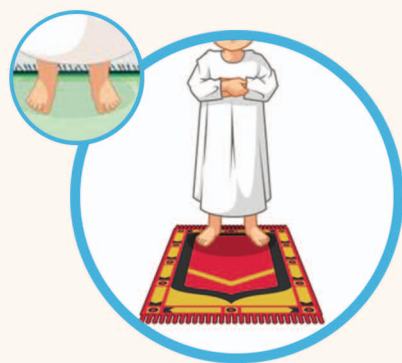
صِفَةُ الصَّلَاةِ
Bi aşen kirun





أَسْتَقْبِلُ الْقِبْلَةَ قَائِمًا
Maa dojukọ Qiblah lori duro

أَكْبَرُ تَكْبِيرَةً الْإِحْرَامِ قَائِلًا:
(اللَّهُ أَكْبَرُ)
Maa še kabara alakọkọ bayi wipe:
"Allahu Akbar"



أَضَعُ يَدَيَّ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى عَلَى صَدْرِي
Maa gbe ọwọ ọtun mi si ori ọwọ
osi lori àyà mi



أَقْرَأُ دُعَاءَ الْاِسْتِفْتَاَحِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ
اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ.

Maa ka adura ibẹrẹ bayi wipe: "Subhanaka
Allahumma wabihamdik, wa tabarakas muk,
wata'alaa jadduk, wala'ilaha ghairuk"

أَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)

Maa ka Faathia pelu (Audhu billahi mina shaytan arrajeem)

{بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (١) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ (٢) الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ (٣) مَالِكِ يَوْمِ
الدِّينِ (٤) إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (٥) اهْدِنَا
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (٦) صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ
عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (٧)}
ثم أقول: "آمين".. ثم أقرأ مِمَّا أَحْفَظُ
من القرآن.

lehinna Maa sope: "Ameen", lehinna
maa ka ninu ohun ti moha sori ninu
Al-Quran



أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَرْكَعُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ"
Maa sope: "Allahu Akbar," maa si rukuu,
maa wa sope: "Subhaana Rabbiyal
azeem"





أَقُولُ حَالَ رَفْعِي مِنَ الرُّكُوعِ: "سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ".
ثُمَّ أَقُولُ وَأَنَا قَائِمٌ: "رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ"

Nigbati moban gbori soke nibi rukuu maa sọpe:
"Samia Allahu liman hamidah" lẹhinna lori iduro,
maa sọpe: "Rabbana walakal hamd"

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى"
Maa sọpé: "Allahu Akbar," maa fi ori kanlẹ,
maa wa sọpé: "Subhaana Rabbiyal a'laa"



أَعْتَدِلُ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَجْلِسُ عَلَى قَدَمِي الْيُسْرَى
وَأَنْصِبُ الْيَمْنَى، وَأَقُولُ: "رَبِّ اغْفِرْ لِي"

Maa gbéra sókè, lẹni tin sọpé: "Allahu Akbar," màá
jókòó sí ori ẹsẹ òsì mi, màá sì gbe ọtún dúró, màá wa
sọpé: "Rabbi lghfir li"

أَقُولُ: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَسْجُدُ ثَانِيَةً، وَأَقُولُ: "سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى".
Maa sọpé: "Allahu Akbar," maa sì fori kanlẹ
lẹẹ keji, maa wa sọpé: "Subhaana Rabbiyal
a'laa"



أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ قَائِلًا: "اللَّهُ أَكْبَرُ"، وَأَفْعَلُ فِيهَا مِثْلَ مَا
فَعَلْتُهُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى

Maa dide fun rakah keji lẹni tin sọpé: "Allahu
Akbar" maa sì ẹ gégé bí moti ẹ nínu rakah àkókó

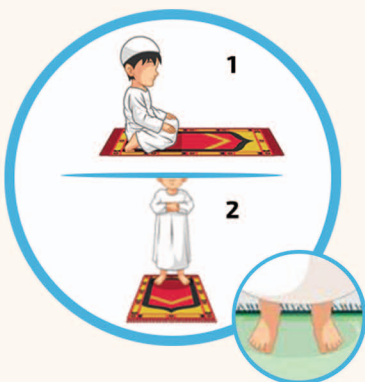


أَجْلِسْ بعد الرَّكْعَةِ الثَّانِيَةِ لِلتَّشْهِيدِ الْأَوَّلِ، وَأَقُولُ: "التَّحِيَّاتُ
لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ
أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ"

Maa joko leyin rakah ɛlɛɛ keji lati ɛe Tashahud
Alakókó, Maa wa sọ bayi wipe: "Attahiyatu li Ilah
wa salawatu wa tayibaat, Assalamu alayka ayuha
nnabiy warahmatu Ilah wabarakatuhu, Assalam
alaina wa alaa ibaadi Ilah assaliheen, ash'adu an
lailaha illa Allahu, wa ash'adu anna muhammadan
'abduhu warasuuluhu"

إِنْ كَانَتْ الصَّلَاةُ ثُنَائِيَّةً ذَاتُ رَكْعَتَيْنِ، أَقْرَأُ الصَّلَاةَ
الْإِبْرَاهِيمِيَّةَ، ثُمَّ أَسْلَمُ

Ti Irun naa bajɛ oni rakah meji, ka salat
Ibrahimiyyah, lɛhinna ko salama



وإن كانت الصَّلَاةُ ثَلَاثِيَّةً أَوْ رُبَاعِيَّةً أَقُومُ لِلرَّكْعَةِ الثَّالِثَةِ،
وَأَفْعَلُ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِي مِثْلَ مَا فَعَلْتُهُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ
السَّابِقَتَيْنِ وَأَقْتَصِرُ عَلَى قِرَاءَةِ الْفَاتِحَةِ

Ti irun naa bajɛ oni rakah mɛta tabi mɛrin, maa
dide ki raka kɛta, maa si ɛe ninu awɔn irun toku
gɛgɛ bi moti ɛe ninu awɔn rakah meji to siwaju,
sugbɔn fatiha nikan ni maa ka



أَجْلِسْ فِي آخِرِ صَلَاتِي وَأَقْرَأِ التَّشَهُّدَ الْآخِرَ، وَأَصْلِي عَلَى النَّبِيِّ
قَائِلًا: "اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ
مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ".

Maa joko ni igbeyin irun mi, maa wa ka
Tashahud ikehin, maa si se Asalatu fun Anobi
(Ike Olohun ati oia re komaa ba) bayi wipe:
Allahumma salli 'alaa muhammadin wa 'alaa
aali muhammadin kama sallaita 'alaa aali
Ibrahim innaka hameedun majeed, Allahumma
barik 'alaa muhammadin wa 'alaa aali
muhammadin kama barakta 'alaa aali Ibrahim
innaka hameedun majeed

أَسْلَمُ عَنْ يَمِينِي قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ"،
وعن يساري قَائِلًا: "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ".

Maa salamo si otun mi bayi wipe: "Assalam
alaykum warahmatullah", ati si osi mi bayi wipe:
"Assalam alaykum warahmatullah"



مَبِطَلَاتُ الصَّلَاةِ

Awon nkan ton ba irun je

oro sisọ
jije tabi mimu
erín
Opolopo mimira
Ki aluwala baje
(pelu ito, igbe, iso)

الْكَلَامُ.
الْأَكْلُ أَوِ الشُّرْبُ.
الضَّحِكُ.
الْحَرَكَةُ الْكَثِيرَةُ.
إِنْتِقَاضُ الْوُضُوءِ (بَبُولٍ - غَائِطٍ - رِيحٍ)

أَصِلْ الْكَلِمَةَ بِالْمَعْنَى الصَّحِيحِ

Maa so ọrọ papọ
mọ itun mọ to lalaafia

Nibi kabara alakọkọ maa sọpe	Subhaana Rabbiyal azeem	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ	أَقُولُ فِي تَكْبِيرَةِ الْإِحْرَامِ
Nibi rukuu maa sọpe	Samia Allahu liman hamidah	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	أَقُولُ فِي الرُّكُوعِ
Nibi ifi ori kanlẹ maa sọpe	Allahu Akbar	اللَّهُ أَكْبَرُ	أَقُولُ فِي السُّجُودِ
Laarin ifi ori kanlẹ mejeeji, maa sọpe	Subhaana Rabbiyal a'laa	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	أَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ
Nibi igbe ori soke lẹhin rukuu, maa sọpe	Rabbi Ighfir li	رَبِّ اغْفِرْ لِي	أَقُولُ فِي الرَّفْعِ مِنَ الرُّكُوعِ

Ao ka adura ibẹrẹ nibi rakah	gbogbo rakah	كُلَّ رَكْعَةٍ	يَقُولُ دُعَاءَ الْإِسْتِغْثَاجِ فِي الرَّكْعَةِ
Ao ka fathia ni	ẹlẹẹ keji	الثَّانِيَةِ	تَقْرَأُ الْفَاتِحَةَ فِي
Tashahud alakọkọ yio waye ni rakah	ikehin	الْأَخِيرَةِ	التَّشَهُدِ الْأَوَّلِ يَكُونُ فِي الرَّكْعَةِ
Maa ka Tashahud ikehin lẹyin rakah	Alakọkọ	الأُولَى	أَقْرَأُ التَّشَهُدَ الْآخِرَ بَعْدَ الرَّكْعَةِ

Irun asuba			صَلَاةُ الْفَجْرِ
Irun ayila	Tashahud meji	تَشَهُدَانِ	صَلَاةُ الظُّهْرِ
Irun alasari	Tashahud kan ọ	تَشَهُدٌ وَاحِدٌ	صَلَاةُ الْعَصْرِ
Irun Maghrib			صَلَاةُ الْمَغْرِبِ
Irun Ishai			صَلَاةُ الْعِشَاءِ



Oya eḡe ká kẹ̀kọ̀ọ̀ Ìwé kan ní èdè Yorùbá, tí Dókítà Haitham Sarhan kọ, ní èrò látí kọ ọmọ Mùsùlùmí ní àwọn ofin èsìn, ìwà àti ẹ̀kọ̀ Islam, lona todun, tíó fani mọ̀ra, Awọn ọ̀rọ̀ inu ẹ̀ ní ìgbẹ̀kẹ̀lé, osi lẹ̀ ní ìlànà òfin sharia, pẹ̀lu sise akiyesi ife ọ̀mọ̀de fun ere idaraya ati awọn nkan tíó fani mọ̀ra



mahadsunnah.com/ar

alsarhaan.com

sarhaan.com